

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Industrial Vehicles & Machinery Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet FOUR TRACKED ARCTIC MOBILITY VEHIC.		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-155224/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-155224		Date 2015-02-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-604-66606		
File No. - N° de dossier hs604.W8476-155224	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-03-24		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bertrand(hs604), Alain		Buyer Id - Id de l'acheteur hs604
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-4025 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification à l'invitation 001 est émise pour prolonger la date de fermeture au 24 mars 2015 et pour apporter les clarifications suivantes.

Question 1

Para 3.4 (d) précise:

"Le véhicule à chenilles avec tous les équipements spécifiés installé et entièrement chargé doit avoir les performances suivantes: (d) Avoir une pression au sol avec 7,5 cm de pénétration de la piste d'un maximum de 13,7 kPa à pleine charge."

Question: Comment la pression au sol maximum de 13,7 kPa a été dérivé? Est-ce qu'une considération sera accordée à l'augmentation de la pression au sol maximale admissible?

Réponse: La pression maximale du sol a été dérivé de l'expérience dans l'Arctique en toute saison afin qu'aucune augmentation ne sera pas acceptable.

Question 2

Para 3.4 (e) précise:

"Le véhicule à chenilles avec tous les équipements spécifiés installé et entièrement chargé aura les performances suivantes: (e) la charge utile d'un minimum de 750 kg."

Question: Le Canada est-il en mesure de fournir une liste de charge pour les quatre chenilles véhicule Arctique Mobilité qui détaille équipement spécifique inclus dans les 750 kg de charge utile, et la nécessité des provisions de rangement / attendus pour les équipements inclus dans la charge utile (ce est à dire rangées à l'avant ou arrière de la cabine. '; Arrimé intérieur ou extérieur, etc.)? Canada peut fournir un poids représentant pour une personne `(tout habillé et équipé) qui sera réalisé dans le Four véhicule chenillé Arctique Mobilité? Cette information sera utilisée pour déterminer le PTAC pleine charge à laquelle la pression au sol sera calculé (para 3.4 (d)).

Réponse: Il n'y aura pas de liste de charge spécifiée si la charge utile sera utilisée dans la détermination de PTAC.

Question 3

Para 3.5 (g) précise:

"La cabine du véhicule à chenilles est un quatre (4) -personne cabine minimum. La cabine doit inclure: Evacuation (g) Personnel - Ce véhicule sera utilisé à l'occasion d'évacuer les blessés de la toundra ou de la glace de sorte un moyen doit être fourni pour charger et fixer horizontalement sur un patient non ambulateur intérieur de la cabine chauffée ".

Question: Est-ce que l'obligation de transporter un patient non ambulatoire besoin horizontalement avoir lieu tout en conservant des sièges pour quatre personnes dans la cabine, ou peut-on adapter une des places assise selon les besoins pour permettre à la cabine pour transporter trois personnes, plus un blessé personne? Y at-il un brancard spécifique que le Canada a besoin pour être rangés sur les quatre chenilles Arctique Mobilité véhicule pour nous dans le transfert horizontal d'une personne blessée?

Réponse: Si nécessaire jusqu'à deux sièges peuvent être utilisé pour transporter du personnel blessé intérieur de la cabine chauffée dans une position horizontale. La civière OTAN est souhaitable, mais si elle ne peut être logé alors une civière approprié doit être prévu.

Question 4

Para 3.6 précise:

"Le moteur doit être conforme aux normes de la LCPE en vigueur au moment de la production."

Amendements Loi canadienne sur la protection de l'environnement (EPA) de la réglementation pour les moteurs à allumage par compression hors route introduits Tier 4 exigences sur la période 2012-14. Pour les moteurs notés entre 130kW et 560kW Niveau finale quatre exigences sont entrées en vigueur en 2014. Les amendements APE a également fourni dispositions applicables aux moteurs de transition - cette disposition comprend un moteur sur une machine qui est importé au Canada. Pour les moteurs de transition notés entre les dispositions 130kW et 560kW APE moteurs de transition permettre l'utilisation de moteurs Tier 3 qualifiés APE jusqu'au 31 Décembre 2017.

Question: Est-ce que le Canada peut considérer à ce que l'exigence pourrait être assouplie pour accepter normes d'émissions Tier 3 sur nos véhicules?

Réponse: Les moteurs Tier 3 de transitions qualifiées répondent à l'exigence de l'actuel LCPE.

Question accessoire: CANCGSB standard 3.517-2007 a été remplacée par la norme CAN / ONGC standard 3,517 à 2013. Les soumissionnaires doivent-ils utiliser la dernière version de toute norme de référence dans la Demande de Proposition (DP)?

Réponse: Oui, la dernière version de CANCGSB 3.517 doit être utilisée.

Question 5

Paragraphe 3,14 précise:

"Le véhicule à chenille / équipement doit (E) être fourni avec un système électrique de 12 volts ..."

Question: Est-ce qu'un véhicule avec un système électrique de 24 volts sera accepté par le Canada comme équivalent, et conforme à cette exigence obligatoire?

Réponse: Un système de 24 volts qui répond aux exigences doit (E) comme une fonction équivalente.

Question 6

Para 3,20 états:

"Un suivi remorque compatible avec le moteur principal doit être fourni. La remorque doit satisfaire aux exigences suivantes: (a) Faire la même piste que le premier moteur; "

Question: Est-ce que le le Canada peut fournir une justification pour exiger que la remorque soit chenille de même que le véhicule primaire? Les quatre chenilles du véhicule primaire sont alimentés - la remorque ne l'est pas. Est-ce que le Canada est prêt à accepter une remorque sur roues comme équivalent à l'exigence de la remorque suivis, si un soumissionnaire peut montrer que les tests de la remorque roues dans la neige / conditions arctiques a démontré que la remorque de la roue est en mesure d'être remorqué derrière le véhicule de mobilité Arctique quatre chenilles dans toutes les conditions où le véhicule de choix est nécessaire pour faire fonctionner?

Réponse: Une remorque chenillée est nécessaire pour une utilisation dans l'Extrême-Arctique, tandis que les remorques à roues n'ont pas été en mesure de survivre aux fissures de pression dans la glace ou les rochers à arêtes vives rencontrées. La même chenille est nécessaire pour minimiser le besoin total de pièces de rechange lorsque le transport aérien est nécessaire vers une zone opérationnelle

3.7 **Train d'entraînement et suspension de la chenille** - Le train d'entraînement et suspension de la chenille **doivent** (E):

(c) Tous les quatre pistes entraînés par liaison mécanique;

Question 7: Est-ce qu'un entraînement hydrostatique pour les quatre pistes une alternative acceptable?

Réponse: Un entraînement hydrostatique pour les quatre pistes répond à l'exigence de doit(E) comme une fonction équivalente.

3.20 **Remorque chenillés** - Une remorque chenillée compatible avec le véhicule chenillé **doit** être fournie. Le remorque **doit** satisfaire aux exigences suivantes:

(g) Minimum 1200 kg (2,645 lb) de la jambe d'atterrissage pliable;

Question 8: Pouvez-vous fournir plus d'informations telles que l'emplacement (c'est à dire entre les deux unités?) Et le but?

Réponse: Cette exigence est pour une remorque complètement séparé et non l'unité arrière d'un ensemble articulé deux motrices. Le but de la jambe d'atterrissage pliable est de soutenir le timon de la remorque pour le couplage et le découplage de la machine motrice.